Truma VarioHeat

PL **Instrukcja obsługi** Strona 2

Proszę przechowywać w pojeździe!

truma

Spis treści

Stosowane symbole 2
Przeznaczenie 2
Wskazówki bezpieczeństwa 2
Opis działania 5

Instrukcja obsługi

Uruchamianie 5
Czujnik temperatury pomieszczenia 5
Cyfrowy panel obsługi Truma CP plus VarioHeat 5
Przeznaczenie 5
Wskazówki bezpieczeństwa 6
Ważne wskazówki 6
Systemy klimatyzacyjne – wspólne korzystanie z pilota na podczerwień i panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat 6
Wskaźniki i elementy obsługi 6
Pokrętło/przycisk 6
Przycisk powrotu 6
Pierwsze uruchomienie 6
Uruchamianie 6
Funkcje 7
Wybór poziomu ustawień 7
Włączanie/wyłączanie 7
Zmienianie temperatury pomieszczenia 7
Wybór stopnia dmuchawy 7
Ustawianie zegara sterującego 8
Włączanie/wyłączanie oświetlenia 9
Ustawianie czasu 9
Menu serwisowe 9
Wskazania specjalne 10
Dostępne napięcie sieciowe 230 V 10
Pilot na podczerwień (system klimatyzacyjny) 10
Zewnętrzny panel obsługi (CI-BUS) 10
Wskazanie rodzaju energii 10
Ostrzeżenie 10
Zakłócenie 10
Dane techniczne wyświetlacza 11
Konserwacja 11

Analogowy panel obsługi Truma CP classic VarioHeat (opcja) 11
Utylizacja VarioHeat 11
Bezpiecznik VarioHeat 11
Akcesoria 11
Dane techniczne ogrzewania 12
Instrukcja poszukiwania błędów Truma VarioHeat 14
Instrukcja poszukiwania błędów Truma VarioHeat 15
Instrukcja poszukiwania błędów (system klimatyzacyjny) 16

Model

Truma VarioHeat eco
Truma VarioHeat comfort

Stosowane symbole

Montażu i naprawy urządzenia wolno dokonywać wyłącznie fachowcom.

Symbol wskazuje na możliwe zagrożenia.

Wskazówka z informacjami i radami.

Przeznaczenie

Urządzenie zostało skonstruowane do zabudowy w samochodach kempingowych (klasa pojazdu M1) i przyczepach kempingowych (klasa pojazdu O).

Montaż w autobusach (klasy pojazdów M2 i M3) i w pojazdach przeznaczonych do transportu ładunków niebezpiecznych jest niedopuszczalny.

Wskazówki bezpieczeństwa

Co zrobić w razie wystąpienia zapachu gazu?

– Zgasić wszystkie nieosłonięte płomienie
– Otworzyć okna i drzwi
– Zamknąć wszystkie zawory szybkozamykające i butle gazowe
– Nie palić tytoniu
– Nie przełączać przełączników elektrycznych
– Zlecić sprawdzenie całej instalacji gazowej przez specjalistę!

Bezpieczne otoczenie pracy

– Urządzenie użytkować tylko z odpowiednimi panelami obsługi i akcesoriami firmy Truma.

– Niebezpieczeństwo zatrucia spalinami! Spaliny z układu ogrzewania mogą spowodować zatrucia w zamkniętych pomieszczeniach (np. garażach, warsztatach). Jeżeli pojazd rekreacyjny jest parkowany w zamkniętych pomieszczeniach:
  – Zamknąć dopływ paliwa do ogrzewania.
  – Dezaktywować zegar sterujący.
  – Wyłączyć ogrzewanie na panelu obsługi.
  – Upewnić się, że urządzenie nie może zostać włączone za pośrednictwem aplikacji Truma App.

– Jeżeli komin został umieszczony w pobliżu lub bezpośrednio pod oknem, urządzenie musi być wyposażone w układ automatycznego wyłączania, aby uniemożliwić pracę przy otwartym oknie.

– Nie chować w komorze montażowej urządzenia żadnych przedmiotów wrażliwych na ciepło (np. aerozoli) lub palnych materiałów bądź cieczy, gdyż mogą tam ewentualnie występować podwyższone temperatury.

– W obszarze wylotów ciepłego powietrza nie mogą znajdować się palne materiały. Nigdy nie blokować wylotów ciepłego powietrza.

– Aby nie doszło do przegrzania urządzenia, wloty powietrza obiegowego, otwory do komory montażowej oraz przestrzeń wokół urządzenia muszą być wolne od przeszkód.

– Komin układu odprowadzania spalin oraz wlot powietrza do spalania muszą być zawsze czyste (usuwać błoto pośniegowe, lód, liście itp.).

– Niebezpieczeństwo wskutek gorących powierzchni i spalin. Nie dotykać obszaru wokół komina ściennego i nie opierać żadnych przedmiotów ani o komin, ani o pojazd.

Obowiązki użytkownika bądź właściciela pojazdu

– Właściciel pojazdu jest odpowiedzialny za prawidłową obsługę urządzenia.

– Dołączone żółte naklejki z informacjami ostrzegawczymi muszą być umieszczone przez montera lub właściciela pojazdu w miejscu dobrze widocznym dla każdego użytkownika w pojeździe (np. na drzwiach szafy z odzieżą). W razie braku naklejek można je zamówić w firmie Truma.

– Instalacje na gaz płynny muszą spełniać techniczne i administracyjne wymagania kraju użytkowania (w Europie jest to np. EN 1949 dla pojazdów). Należy przestrzegać przepisów i ustaw krajowych (w Niemczech jest to np. zarządzenie Niemieckiego Zrzeszenia Przedsiębiorstw Branży Gazowniczej i Wodociągowej DVGW G 607 dla pojazdów).

– Właściciel pojazdu musi zlecić badanie instalacji gazowej (w Niemczech co 2 lata) przez specjalistę z zakresu LPG (w Niemczech: DVFG, TÜV, DEKRA). Następnie należy wystawić zaświadczenie z badania (G 607).

– Regulatory ciśnienia i przewody giętkie (węże) muszą być wymieniane na nowe po upływie maksymalnie 10 lat od daty produkcji (przy zastosowaniu przemysłowym po 8 latach).

– Regularnie sprawdzać przewody giętkie i w razie stwierdzenia skruszenia zlecić ich wymianę.

Bezpieczna eksploatacja

– Do korzystania z układów regulacji ciśnienia gazu, urządzeń lub instalacji gazowych bezwzględnie wymagane jest używanie stojących butli gazowych, z których gaz jest pobierany w **fazie lotnej.** Butle gazowe, z który gaz jest pobierany w fazie płynnej (np. butle do podnośników), nie mogą być używane, gdyż powodują uszkodzenie instalacji gazowej.

– Ciśnienie robocze układu zasilania gazem (30 mbar) i urządzenia (patrz tabliczka znamionowa) muszą być zgodne.

– Do zasilania instalacji gazowej można w Niemczech używać tylko regulatorów ciśnienia zgodnych z DIN EN 16129 (w pojazdach) o stałym ciśnieniu wyjściowym, równym 30 mbar. Natężenie przepływu układu regulacji ciśnienia musi odpowiadać co najmniej maksymalnemu zużyciu gazu przez wszystkie urządzenia, zamontowane przez producenta.

– Do stosowania w pojazdach zalecamy układ regulacji ciśnienia gazu Truma MonoControl CS, a do dwubutlowej instalacji gazowej układ regulacji ciśnienia gazu Truma DuoComfort/ DuoControl CS.

– W temperaturze około 0 °C i poniżej należy używać układu regulacji ciśnienia gazu lub zaworu przełączającego z ogrzewaniem regulatora „EisEx".

– Dopuszczalne jest stosowanie wyłącznie węży, dostosowanych do wymagań w kraju użytkownika.

– Zagwarantować, aby wnętrze pojazdu było wystarczająco przewietrzane. Przy uruchamianiu urządzenia może krótkotrwale wystąpić dymienie i nieprzyjemny zapach wskutek znajdującego się w nim pyłu lub brudu. Może to mieć miejsce zwłaszcza po dłuższym okresie nieużywania.

– Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od lat 8 oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi oraz bez doświadczenia lub wiedzy, jeśli będą nadzorowane lub zostaną zapoznane ze sposobem bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz poinformowane o zagrożeniach związanych z urządzeniem. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy.

– Należy regularnie sprawdzać podwójną rurę spalin, zwłaszcza po dłuższej podróży, czy nie jest ona uszkodzona i czy jest nadal dobrze podłączona. Ponadto należy skontrolować zamocowanie urządzenia i komina.

Praca podczas jazdy

– Zgodnie z dyrektywą EKG ONZ R 122 do ogrzewania podczas jazdy dla samochodów i przyczep kempingowych wymagany jest zabezpieczający zawór odcinający. Układ regulacji ciśnienia gazu Truma MonoControl CS spełnia ten wymóg. Przez zamontowanie tego układu regulacji ciśnienia gazu z odpowiednio dobraną instalacją gazową w całej Europie zgodnie z dyrektywą EKG ONZ R 122 dopuszczalna jest praca ogrzewania na gaz płyn, posiadającego homologację typu. Przestrzegać przepisów i uregulowań krajowych.

– Jeżeli **nie** jest zainstalowany zabezpieczający zawór odcinający (np. w jaki wyposażony jest układ regulacji ciśnienia gazu Truma MonoControl CS), butla gazowa musi być zamknięta podczas jazdy oraz muszą być zamontowane **odpowiednie tabliczki informacyjne** zarówno w szafce na butle, jak i w sąsiedztwie panelu obsługi.

– Urządzenia zasilane gazem płynnym nie mogą być używane podczas tankowania pojazdu, we wnętrzu budynków parkingowych, w garażach lub na promach.

– Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia przez rozpryski wody np. podczas czyszczenia pojazdu nie należy kierować strumienia wody bezpośrednio do komina.

Sposób postępowania w przypadku wystąpienia zakłóceń

– Jeżeli wystąpią nietypowe odgłosy pracy lub zapachy należy natychmiast zamknąć dopływ gazu i wyłączyć urządzenie.

– Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu w razie próby uruchomienia zalanego wodą urządzenia lub użycia tego urządzenia, jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym. Uszkodzone urządzenie musi zostać naprawione lub wymienione przez specjalistę.

– Usuwanie zakłóceń należy natychmiast zlecać specjaliście.

– Zakłócenia usuwać we własnym zakresie tylko pod warunkiem, że w instrukcji poszukiwania błędów obsługi opisany został sposób postępowania podczas poszukiwania i usuwania usterek.

– Po każdym wyfuknięciu (błędzie zapłonu) zlecić sprawdzenie urządzenia i układu odprowadzania spalin przez specjalistę.

Konserwacja, naprawa, czyszczenie

– Naprawy i czyszczenie urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę.

– Konserwacja, naprawy i czyszczenie nie mogą być wykonywane przez dzieci.

– Do wygaśnięcia praw do roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji oraz do wykluczenia praw do roszczeń z tytułu odpowiedzialności prowadzą w szczególności:

  – zmiany w urządzeniu (włącznie z częściami wyposażenia),
  – zmiany układu odprowadzania spalin i komina,
  – zastosowanie części zamiennych i akcesoriów innych niż oryginalne części firmy Truma,
  – nieprzestrzeganie instrukcji montażu i obsługi.

  Ponadto wygasa świadectwo homologacyjne urządzenia, co w niektórych krajach powoduje także wygaśnięcie dopuszczenia pojazdu do ruchu.

Opis działania

VarioHeat to układ ogrzewania ciepłym powietrzem do pracy z zamkniętym obiegiem powietrza, pozwalające na szybkie nagrzewanie pojazdów kempingowych. Palnik pracuje ze wspomaganiem dmuchawą, przez co zagwarantowane jest prawidłowe działanie także podczas jazdy.
Urządzenie automatycznie dobiera wymagany stopień mocy odpowiednio do różnicy temperatury pomiędzy temperaturą ustawioną na panelu obsługi a aktualną temperaturą pomieszczenia.
Dodatkowo dostępna jest funkcja Boost do szybkiego nagrzewania oraz funkcja nocna, zapewniająca cichą pracę. Poszczególne stopnie wentylacji umożliwiają pracę z zamkniętym obiegiem powietrza bez ogrzewania.

Cyfrowy panel obsługi pozwala na wybieranie innych funkcji jak zegar sterujący lub praca z systemem klimatyzacyjnym Truma. Odpowiednie informacje można znaleźć w punkcie o cyfrowym panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat

Urządzenie startuje zawsze z najmniejszym ustawieniem. Jeżeli nie wystarczy to do uzyskania wymaganej temperatury w pojeździe, po ok. 5 minutach urządzenie przełącza na wyższy stopień mocy.

Instrukcja obsługi

Przed uruchomieniem zawsze przestrzegać instrukcji obsługi i „Ważnych wskazówek dot. obsługi"! Właściciel pojazdu jest odpowiedzialny za prawidłową obsługę urządzenia!

Dołączone do urządzenia żółte naklejki z informacjami ostrzegawczymi muszą być umieszczone przez montera lub właściciela pojazdu w miejscu dobrze widocznym dla każdego użytkownika w pojeździe (np. na drzwiach szafy z odzieżą)! W razie braku naklejek można je zamówić w firmie Truma.

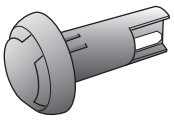
Uruchamianie

– Zdjąć nasadkę komina.
– Otworzyć butlę gazową oraz zawór szybkozamykający w doprowadzeniu gazu.
– Włączanie ogrzewania patrz:
  cyfrowy panel obsługi Truma CP plus VarioHeat lub **analogowy panel obsługi Truma CP classic VarioHeat**

Przy dłuższym nieużywaniu urządzenia założyć nasadkę komina, zamknąć zawór szybkozamykający w doprowadzeniu gazu i w butli gazowej.

Czujnik temperatury pomieszczenia

Do pomiaru temperatury pomieszczenia w pojeździe zamontowany jest zewnętrzny czujnik temperatury pomieszczenia. Położenie czujnika jest indywidualnie dobierane przez producenta pojazdu odpowiednio do typu tego pojazdu. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi pojazdu.



Rys. 1

Ustawienie temperatury na panelu obsługi zależy od osobistego zapotrzebowania ciepła użytkownika oraz wykonania pojazdu i musi zostać dobrane indywidualnie.

Cyfrowy panel obsługi Truma CP plus VarioHeat

Przeznaczenie

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat służy do sterowania i nadzorowania ogrzewania Truma VarioHeat lub systemu klimatyzacji Truma.

Następujące systemy klimatyzacyjne mogą być obsługiwane za pomocą panelu Truma CP plus VarioHeat[1]:
– Saphir compact[2]
– Saphir comfort RC
– Aventa eco
– Aventa comfort

Truma CP plus VarioHeat do systemów klimatyzacji Truma Aventa eco, Aventa comfort (od numeru seryjnego 24084022 – 04/2013), Saphir comfort RC i Saphir compact (od numeru seryjnego 23091001 – 04/2012).

Truma CP plus VarioHeat jest przeznaczony do montażu w przyczepach i pojazdach kempingowych.

---

[1] Bądź Truma CP plus VarioHeat CI-BUS dla CI-BUS – bez możliwości dozbrajania.

[2] Od numeru seryjnego 23091001. W połączeniu z ogrzewaniem Truma VarioHeat konieczne jest zastosowanie „sprzęgającego kabla panelu obsługi" pomiędzy systemem klimatyzacyjnym a ogrzewaniem. „Sprzęgający kabel panelu obsługi" należy zamawiać oddzielnie. Nie w połączeniu z falownikiem TG 1000 sinus.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Panel obsługi Truma CP Plus VarioHeat można używać tylko w nienagannym stanie technicznym.
- Natychmiast zlecić usunięcie zakłóceń. Zakłócenia usuwać we własnym zakresie tylko pod warunkiem, że w instrukcji poszukiwania błędów obsługi opisany został sposób postępowania podczas poszukiwania i usuwania usterek.
- Nie dokonywać żadnych napraw lub zmian panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat!
- Naprawę uszkodzonego panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat zlecać wyłącznie producentowi lub jego serwisowi.
- Urządzenia zasilane gazem płynnym nie mogą być używane podczas tankowania pojazdu, we wnętrzu budynków parkingowych, w garażach lub na promach. Wyłączyć urządzenie zasilane gazem płynnym używając panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

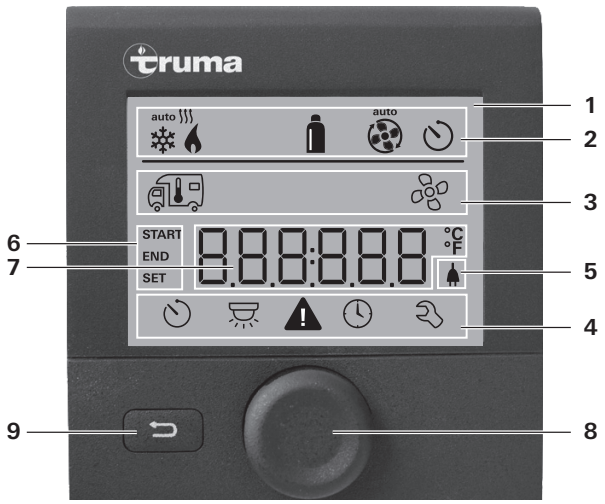
Ważne wskazówki

- Po awarii zasilania systemu należy ponownie ustawić godzinę i zegar sterujący.
- Przy ponownym podłączaniu bądź wymianie jednego z urządzeń (ogrzewania, systemu klimatyzacyjnego) na magistrali należy powtórzyć procedurę, opisaną w punkcie „Pierwsze uruchomienie".

Systemy klimatyzacyjne – wspólne korzystanie z pilota na podczerwień i panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat

- Również po podłączeniu panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat można używać pilota na podczerwień do sterowania systemu klimatyzacyjnego. Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat wykrywa wszystkie ustawienia, które zostały dokonane w systemie klimatyzacyjnym za pośrednictwem pilota na podczerwień. Pilot na podczerwień wysyła tylko ustawienia, pokazywane na jego wyświetlaczu (brak komunikacji dwukierunkowej).
- Do jednoznacznego ustawiania początku i końca wymaganego przedziału czasu można używać tylko zegara sterującego w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

Wskaźniki i elementy obsługi



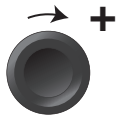
Rys. 2

1 = Wyświetlacz
2 = Pasek stanu
3 = Pasek menu (u góry)
4 = Pasek menu (u dołu)
5 = Wskazanie napięcia sieciowego 230 V (zasilanie zewnętrzne)
6 = Wyświetlacz zegara sterującego
7 = Ustawienia i wartości
8 = Pokrętło/przycisk
9 = Przycisk powrotu

Za pomocą pokrętła/przycisku (8) można wybierać menu w wierszach (3 + 4) i dokonywać ustawień. Wskazania pojawiają się na wyświetlaczu (1) z podświetlanym tłem. Przycisk powrotu (9) pozwala na powrót z menu.

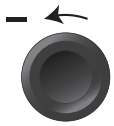
Pokrętło/przycisk

Za pomocą pokrętła/przycisku (8) można wybierać, ustawiać i zmieniać wartości zadane i parametry oraz je zapisywać przez dotknięcie. Wybrane punkty menu migają.



Rys. 3

Obracanie w prawo
- Menu jest przeszukiwane od lewej do prawej.
- Zwiększanie wartości (+).



Rys. 4

Obracanie w lewo
- Menu jest przeszukiwane od prawej do lewej.
- Zmniejszanie wartości (-).

Rys. 5

Dotknięcie
- Zastosowanie (zapisanie) wybranej wartości.
- Wybór punktu menu, przejście do poziomu ustawień.

Długie naciśnięcie
- Główna funkcja przełączania WŁ./WYŁ.

Przycisk powrotu

Po naciśnięciu przycisku powrotu (9) następuje powrót z menu oraz anulacja ustawień. Oznacza to, że poprzednie zostają zachowane.

Pierwsze uruchomienie

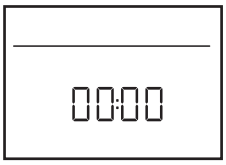
W celu pierwszego uruchomienia systemu przeprowadzić następujące operacje:
- Włączyć zasilanie.
  Napięcie prądu stałego 12 V dla panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat i Truma VarioHeat oraz napięcie sieciowe 230 V dla systemu klimatyzacyjnego.
- Rozpocząć wyszukiwanie urządzeń w punkcie menu „Menu serwisowe" –> „RESET" –> „PR SET".

Po potwierdzeniu następuje samoczynna inicjalizacja panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat. W czasie tego procesu wyświetlacz pokazuje „INIT …". Zapewnia to wpisanie znalezionych urządzeń do panelu obsługi.

Uruchamianie

Ekran gotowości

Kilka sekund po podłączeniu panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat do zasilania pojawia się ekran powitalny.



Rys. 6

- Wyświetlacz przełącza pomiędzy wskazaniem godziny i ustawionej temperatury pomieszczenia.
- Specjalne wskazania po wysłaniu polecenia za pośrednictwem pilota na podczerwień systemu klimatyzacyjnego lub magistrali CI-BUS (patrz „Wskazania specjalne" na stronie 10).
- Po naprawie lub dozbrojeniu należy powtórzyć „Pierwsze uruchomienie".

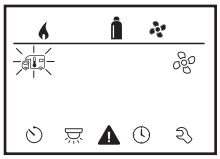
Funkcje

Funkcje w wierszach menu (3, 4) panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat można wybierać w dowolnej kolejności. Parametry robocze są pokazywane w pasku stanu (2) lub we wskazaniach (5, 6).

Wybór poziomu ustawień

– Nacisnąć pokrętło/przycisk.

Na wyświetlaczu pojawia się poziom ustawień. Miga pierwszy symbol.



Rys. 7

Włączanie/wyłączanie

Włączanie
– Nacisnąć pokrętło/przycisk.

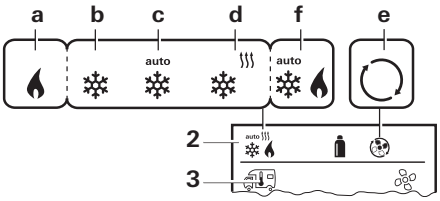
Po włączeniu aktywne są wcześniej ustawione wartości i parametry robocze.

Wyłączanie
– Naciskać pokrętło/przycisk dłużej niż 4 sekundy.

Proces wyłączania panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat może ulec opóźnieniu o kilka minut ze względu na wewnętrzny dobieg ogrzewania lub systemu klimatyzacyjnego (w tym czasie na wyświetlaczu widoczny jest napis „OFF”).

Zmienianie temperatury pomieszczenia

– Pokrętłem/przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (3).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– W zależności od podłączonego urządzenia pokrętłem/przyciskiem wybrać pomiędzy ogrzewaniem (HEATER) lub systemem klimatyzacyjnym (AC).
– W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć pokrętło/przycisk.
– Pokrętłem/przyciskiem ustawić wymaganą temperaturę.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk.



Rys. 8

Ogrzewanie (HEATER)
dostępny zakres temperatury 5 – 30 °C (kroki po 1 °C)
a = ogrzewanie włączone – symbol świeci, dopóki temperatura pomieszczenia nie zostanie osiągnięta, symbol miga.

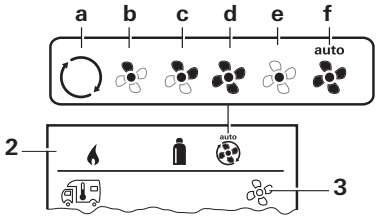
System klimatyzacyjny (AC)
dostępny zakres temperatury 16 – 31 °C (kroki po 1 °C)
b = COOL – system klimatyzacyjny jest włączony
c = AUTO – system klimatyzacyjny jest ustawiony na automatykę
d = HOT – system klimatyzacyjny pracuje w trybie grzewczym
e = VENT – system klimatyzacyjny pracuje w trybie z zamkniętym obiegiem powietrza

Możliwe jest szybkie zmienianie temperatury pokrętłem/przyciskiem (na ekranie gotowości).

Wybór stopnia dmuchawy

Przy podłączonym ogrzewaniu/systemie klimatyzacyjnym

– Pokrętłem/przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (3).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– Pokrętłem/przyciskiem ustawić wymagany stopień dmuchawy.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk.



Rys. 9

Ogrzewanie (HEATER)

Symbol	Tryb pracy	Opis
–	OFF	Dmuchawa jest wyłączona. (Można ustawić tylko w przypadku, gdy nie pracuje żadne urządzenie)
a	VENT[1]	Tryb obiegu powietrza, jeżeli nie pracuje żadne urządzenie. Prędkość obrotową można ustawiać w 10 stopniach.
b	ECO	Automatyczna regulacja dmuchawy w zależności do mocy grzewczej, zoptymalizowana do aktualnego wymagania ogrzewania
d	BOOST[2]	Szybkie nagrzewanie pomieszczenia Ten tryb jest dostępny wyłącznie, gdy różnica pomiędzy ustawioną i aktualną temperaturą pomieszczenia wynosi >10 °C.
e	NIGHT	Ogrzewanie pracuje z częściowym obciążeniem, ustawiona temperatura pomieszczenia może ewentualnie nie być osiągana (w zależności od wielkości pojazdu i temperatury otoczenia).

1. Może spowodować większe zużycie silnika, w zależności od częstotliwości używania.
2. Stopień dmuchawy „BOOST” jest związany z wyższym poborem prądu, wyższym poziomem hałasu i zwiększonym zużyciem silnika.

Po włączeniu ogrzewania (ustawiona temperatura pomieszczenia) pasek stanu (2) pokazuje stopień dmuchawy, wybrany w poprzednim procesie ogrzewania. Ustawienie domyślne to „ECO”.

System klimatyzacyjny (AC)

Symbol	Tryb pracy	Opis
–	OFF	Dmuchawa jest wyłączona (Można ustawić tylko w przypadku, gdy nie pracuje żadne urządzenie)
a	–	–
b	LOW	Niski stopień dmuchawy
c	MID	Średni stopień dmuchawy
d	HIGH	Najwyższy stopień dmuchawy
e	NIGHT	Szczególnie cicha praca dmuchawy
f	AUTO	Automatyczny wybór stopnia dmuchawy. W trybie AUTO bez możliwości zmiany.

Ustawianie zegara sterującego

Niebezpieczeństwo zatrucia spalinami.

Aktywny zegar sterujący włącza ogrzewanie nawet przy parkującym pojeździe rekreacyjnym. Spaliny z układu ogrzewania mogą spowodować zatrucia w zamkniętych pomieszczeniach (np. garażach, warsztatach).

Jeżeli pojazd rekreacyjny jest parkowany w zamkniętych pomieszczeniach:

– Zamknąć zasilanie ogrzewania paliwem (gazem).

– Dezaktywować zegar sterujący w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat (OFF).

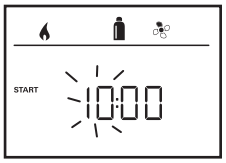
– Wyłączyć ogrzewanie na panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

– Przy eksploatacji systemu klimatyzacyjnego używać tylko zegara sterującego w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat, aby jednoznacznie określić początek i koniec wymaganego przedziału czasu.
– Jeżeli zegar sterujący jest aktywny (ON), najpierw pokazywane jest menu dezaktywacji zegara sterującego (OFF).

– Pokrętłem/przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (4).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.

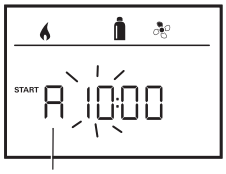
Wprowadzić moment startu
– Pokrętłem/przyciskiem ustawić najpierw godziny, a potem minuty.

Tryb 24-godzinny



Rys. 10

Tryb 12-godzinny

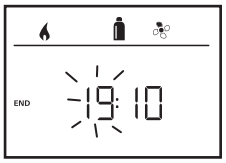


A = a. m.
P = p. m.

Rys. 11

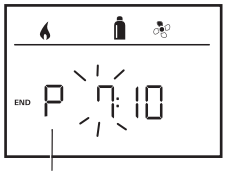
Wprowadzić moment zakończenia
– Pokrętłem/przyciskiem ustawić najpierw godziny, a potem minuty.

Tryb 24-godzinny



Rys. 12

Tryb 12-godzinny

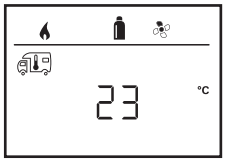


A = a. m.
P = p. m.

Rys. 13

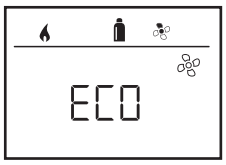
Jeżeli przy wprowadzaniu przekroczony został moment startu lub zakończenia, parametry robocze są uwzględniane dopiero po osiągnięciu następnego momentu startu lub zakończenia. Do tego momentu obowiązują parametry robocze, ustawione poza zegarem sterującym.

Ustawianie temperatury pomieszczenia
– W zależności od podłączonego urządzenia pokrętłem/przyciskiem wybrać pomiędzy ogrzewaniem lub systemem klimatyzacyjnym.
– W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć pokrętło/przycisk.
– Pokrętłem/przyciskiem ustawić wymaganą temperaturę pomieszczenia.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk.



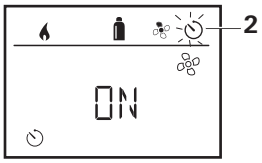
Rys. 14

Wybór stopnia dmuchawy
– Pokrętłem/przyciskiem ustawić wymagany stopień dmuchawy.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk.



Rys. 15

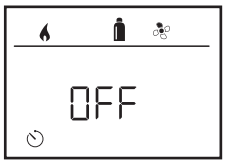
Aktywacja zegara sterującego (ON)
– Aktywować pokrętłem/przyciskiem (ON)
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk.



Rys. 16

– Zegar sterujący pozostaje aktywny (nawet przez kilka dni) aż do jego dezaktywacji (OFF).
– Jeżeli zegar sterujący jest zaprogramowany i aktywny, miga symbol zegara sterującego.

Dezaktywacja zegara sterującego (OFF)
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– Dezaktywować pokrętłem/przyciskiem (OFF).
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk.



Rys. 17

Włączanie/wyłączanie oświetlenia

Opcja dostępna przy podłączonym systemie klimatyzacyjnym

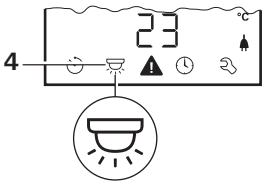
Aventa comfort lub
Aventa eco

– Pokrętłem/przyciskiem wybrać symbol w pasku menu (4).
– Przez naciśnięcie przejść do poziomu ustawień.
– Pokrętłem/przyciskiem wybrać wymaganą funkcję.

1–5 – Włączyć oświetlenie.
Jasność można ustawiać w 5 stopniach.

OFF – Wyłączyć oświetlenie.

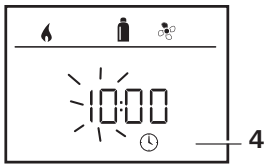
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk.



Rys. 18

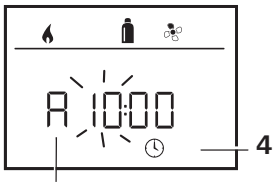
Ustawianie czasu

Wskazanie trybu 24-godzinnego



Rys. 19

Wskazanie trybu 12-godzinnego



A = a. m.
P = p. m.

Rys. 20

– Pokrętłem/przyciskiem (8) wybrać symbol „Ustawianie czasu" w pasku menu (4).

Miga wskazanie godziny.

– Pokrętłem/przyciskiem (8) ustawić godziny.
– Po ponownym naciśnięciu pokrętła/przycisku (8) miga wskazanie minut.
– Pokrętłem/przyciskiem (8) ustawić minuty.
– W celu potwierdzenia wartości nacisnąć pokrętło/przycisk (8).

Menu serwisowe

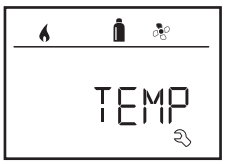
1. Kalibracja czujnika temperatury pomieszczenia w układzie ogrzewania (OFFSET)
Czujnik temperatury pomieszczenia podłączonego układu ogrzewania może zostać indywidualnie dopasowany do jego miejsca montażu. Ustawienie jest możliwe w krokach po 0,5 °C w zakresie od 5 °C do -5 °C.

Przykład:
Ustawiona temperatura pomieszczenia 23 °C
OFFSET = -1 °C
– Wartość zadana dla ogrzewania = 22 °C

Rys. 21

Ustawienie domyślne: 0 °C (Celsjusza).

2. Wskazanie temperatury °C/°F
Wybrać wskazanie temperatury w °C (stopniach Celsjusza) lub °F (stopniach Fahrenheita).



Rys. 22

Ustawienie domyślne: °C (stopnie Celsjusza).

3. Zmienianie podświetlenia tła
Podświetlenie tła panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat można zmieniać w 10 stopniach.

Rys. 23

4. Tryb 12-/24-godzinny
Wyświetlanie godzinny w trybie 12-godzinnym (a. m., p. m.) lub 24-godzinnym.

Rys. 24

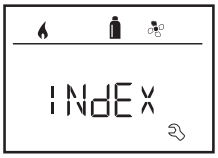
Ustawienie domyślne: tryb 24-godzinny.

5. Zmienianie języka
Wybrać wymagany język (niemiecki, angielski, francuski, włoski).

Rys. 25

Regulacja wstępna: Angielski

6. Pokazywanie numeru wersji
Pokazuje numer wersji ogrzewania, systemu klimatyzacyjnego, panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.



Przykład:
H 1.20.01 –> H = urządzenie; 1.20.01 = numer wersji

Urządzenie
P = panel obsługi Truma CP plus VarioHeat
A = system klimatyzacyjny
H = ogrzewanie

Rys. 26

7. Ustawienie domyślne (RESET)
Funkcja reset przywraca ustawienia domyślne panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat. Powoduje to skasowanie wszystkich ustawień. Nowo podłączone urządzenia są wykrywane i zapisywane w panelu obsługi.

– Włączyć zasilanie
  Napięcie prądu stałego 12 V dla panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat i Truma VarioHeat oraz napięcie sieciowe 230 V dla systemu klimatyzacyjnego.

Przeprowadzanie resetu
– Pokrętłem/przyciskiem (8) wybrać punkt „RESET".

– Nacisnąć pokrętło/przycisk (8).
– Na wyświetlaczu pojawia się „PR SET".
– W celu potwierdzenia nacisnąć pokrętło/przycisk (8).

Rys. 27

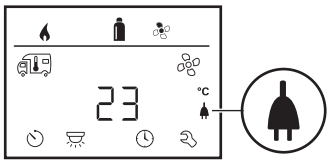
Po potwierdzeniu następuje samoczynna inicjalizacja panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat.

W czasie tego procesu wyświetlacz pokazuje „INIT …".

Wskazania specjalne

Dostępne napięcie sieciowe 230 V

Symbol sygnalizuje, że dostępne jest napięcie sieciowe 230 V (zasilanie zewnętrzne).



Rys. 28

Symbol pojawia się tylko w połączeniu z systemem klimatyzacyjnym Truma.

Pilot na podczerwień (system klimatyzacyjny)

Po wysłaniu polecenia za pośrednictwem pilota na podczerwień systemu klimatyzacyjnego na wyświetlaczu pojawia się „IR".

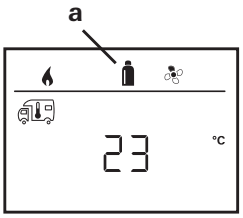
Zewnętrzny panel obsługi (CI-BUS)

Po wysłaniu polecenia za pośrednictwem zewnętrznego panelu obsługi z magistralą CI-BUS na wyświetlaczu pojawia się „CI".

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat CI-BUS stanowi oddzielną wersję i jest montowany tylko fabrycznie.

Wskazanie rodzaju energii

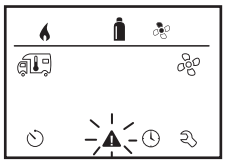
– W trybie grzewczym pokazywany jest rodzaj energii gaz (a)



Rys. 29

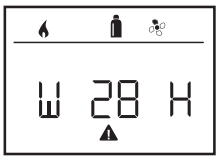
Ostrzeżenie

Ten symbol pokazuje, że jeden z parametrów roboczych osiągnął niezdefiniowany stan. W tym przypadku dane urządzenie nadal pracuje. Gdy parametry robocze wrócą do zakresu wartości zadanych symbol samoczynnie zniknie.



Rys. 30

Odczytywanie kodu ostrzeżenia
– Pokrętłem/przyciskiem wybrać symbol.
– Nacisnąć pokrętło/przycisk.
  Pokazywany jest aktualny kod ostrzeżenia. W oparciu o instrukcje poszukiwania błędów (od strona 14 i nast.) można ustalić i usunąć przyczynę ostrzeżenia.



W = ostrzeżenie
28 = kod błędu
H = urządzenie
  H = ogrzewanie
  A = system klimatyzacyjny

Rys. 31

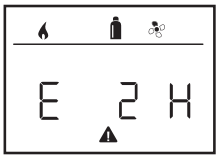
Przyczyna została usunięta, powrót do poziomu ustawień
– Nacisnąć pokrętło/przycisk.

Przyczyna nie została usunięta, powrót do poziomu ustawień
– Nacisnąć przycisk powrotu.

W tym przypadku ostrzeżenie nie zostaje potwierdzone w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat, a symbol ostrzeżenia nie znika. Dane urządzenie pozostaje w stanie ostrzegania. Pozostałe podłączone urządzenia można nadal obsługiwać.

Zakłócenie

W przypadku zakłócenia panel obsługi Truma CP plus VarioHeat przechodzi natychmiast do poziomu menu „Zakłócenie" i pokazuje kod błędu zakłócenia. W oparciu o instrukcje poszukiwania błędów (od strona 14 i nast.) można ustalić i usunąć przyczynę zakłócenia.



E = zakłócenie
2 = kod błędu
H = urządzenie
  H = ogrzewanie
  A = system klimatyzacyjny

Rys. 32

Przyczyna została usunięta, powrót do poziomu ustawień
– Nacisnąć pokrętło/przycisk.
– Dane urządzenie zostaje ponownie uruchomione.

Ze względu na wewnętrzny dobieg podłączonych urządzeń może to potrwać kilka minut.

Jeżeli przyczyna nie zostanie usunięta, zakłócenie wystąpi ponownie, a panel obsługi wróci do poziomu menu „Zakłócenie".

Przyczyna nie została usunięta, powrót do poziomu ustawień
– Nacisnąć przycisk powrotu.

W tym przypadku zakłócenie nie zostaje potwierdzone w panelu obsługi Truma CP plus VarioHeat, a symbol ostrzeżenia nie znika. Urządzenie pozostaje w stanie zakłócenia. Pozostałe podłączone urządzenia można nadal obsługiwać.

Dane techniczne wyświetlacza

Wyświetlacz	LCD, monochromatyczny, z podświetlaniem tła
Wymiary (D x S x W)	92 x 103 x 40 mm
Zakres temperatury pracy	-25 °C do +60 °C
Zakres temperatury składowania	-25 °C do +70 °C
Interfejsy	
Truma CP plus VarioHeat	TIN-Bus
Truma CP plus VarioHeat CI-BUS	TIN-Bus, CI-BUS
Zasilanie	8 V do 16,5 V
Pobór prądu przy napięciu znamionowym 12 V	maks. 65 mA (podświetlenie tła 100%) 6,5 mA do 10 mA (gotowość)
Pobór prądu spoczynkowego	maks. 3 mA (wył.)
Masa	ok. 100 g

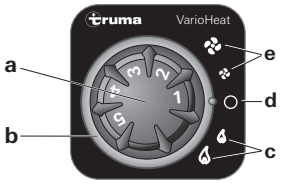
CE

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Konserwacja

Panel obsługi Truma CP plus VarioHeat nie wymaga konserwacji. Do czyszczenia płyty czołowej używać zwilżonej wodą szmatki, nie powodującej zarysowań. Jeśli to nie wystarcza, użyć neutralnego roztworu mydła.

Analogowy panel obsługi Truma CP classic VarioHeat (opcja)



Rys. 33

a = pokrętło „Ogrzewanie”
zielona LED „Praca”
czerwona LED „Zakłócenie/ostrzeżenie”
b = przełącznik obrotowy
c = przełącznik obrotowy „Ogrzewanie”
symbol dużego płomienia „eco”
symbol małego płomienia „night”
d = przełącznik obrotowy „Wył.”
e = przełącznik obrotowy „Vent”
pełne obciążenie (duży symbol)
częściowe obciążenie (mały symbol)

eco
Automatyczna regulacja dmuchawy w zależności do mocy grzewczej, zoptymalizowana do aktualnego wymagania ogrzewania

night
Ogrzewanie pracuje z częściowym obciążeniem, ustawiona temperatura pomieszczenia może ewentualnie nie być osiągana (w zależności od wielkości pojazdu i temperatury otoczenia).

Włączyć ogrzewanie

– Ustawić wymaganą temperaturę pomieszczenia pokrętłem (a).
– Ustawić przełącznik obrotowy (b) na wymaganą moc (c).

Włączyć wentylację

– Ustawić przełącznik obrotowy (b) na wymaganą moc (e).

Wyłączanie

Ustawić przełącznik obrotowy (b) w środkowym położeniu (d). Jeżeli ogrzewanie zostaje wyłączone z fazy ogrzewania, dmuchawa może dobiegać w celu wykorzystania ciepła resztkowego.

Zielona LED „Praca”
(pod pokrętłem)

Przy włączonym urządzeniu (w trybie ogrzewania lub wentylacji) musi świecić zielona LED (dmuchawa pracuje). Jeżeli LED **nie** świeci, sprawdzić ewentualnie wyłącznik (główny). Przestrzegać odpowiedniej instrukcji producenta pojazdu.

Czerwona LED „Zakłócenie/ostrzeżenie”

W przypadku zakłócenia lub ostrzeżenia miga czerwona LED. Odryglowanie zakłócenia ma miejsce przez wyłączenie i ponowne włączenie. Po zresetowaniu może upłynąć, zanim ponownie zaświeci zielona LED.

W przypadku zakłócenia lub ostrzeżenia generowany jest kod migowy. W oparciu o **instrukcję poszukiwania błędów Truma CP classic VarioHeat** można ustalić i usunąć przyczynę zakłócenia.

Konserwacja

Panel obsługi Truma CP classic VarioHeat nie wymaga konserwacji. Do czyszczenia płyty czołowej używać zwilżonej wodą szmatki, nie powodującej zarysowań. Jeśli to nie wystarcza, użyć neutralnego roztworu mydła.

Utylizacja VarioHeat

Urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami administracyjnymi kraju użytkowania. Należy przestrzegać przepisów i ustaw krajowych (w Niemczech jest to np. rozporządzenie o złomowaniu pojazdów).

Bezpiecznik VarioHeat

Bezpiecznik urządzenia znajduje się w elektronicznej jednostce sterującej urządzenia i może zostać wymieniony wyłącznie przez specjalistę.

Bezpiecznik urządzenia (F1):
10 A (bezzwłoczny) (EN 60127-2-3)

Bezpiecznik czuły można wymieniać tylko na identyczny bezpiecznik.

Akcesoria

Nasadka komina

39141-00 kremowy biały
39141-01 czarny
39141-02 biały

Dane techniczne ogrzewania

Ustalone zgodnie z normą EN 624 lub z warunkami kontrolnymi firmy Truma.

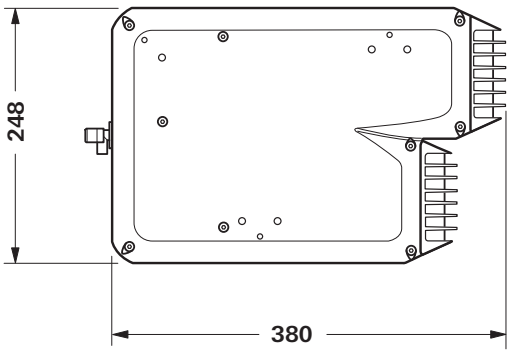
Rodzaj gazu
gaz płynny (propan/butan)
Ciśnienie robocze
30 mbar (patrz tabliczka znamionowa)
Znamionowa moc cieplna (zużycie gazu)
Truma VarioHeat eco
1300 W (100 g/h) / 2800 W (220 g/h)
Truma VarioHeat comfort
1300 W (100 g/h) / 2800 W (220 g/h) / 3700 W (290 g/h)
Dodatkowe informacje zgodnie z EN 624
Truma VarioHeat eco
Q_n = 3,1 kW (Hs); 230 g/h; C_{13}; $I_{3B/P}$
Truma VarioHeat comfort
Q_n = 4,1 kW (Hs); 300 g/h; C_{13}; $I_{3B/P}$
Kraje przeznaczenia
BE, BG, RO, DK, DE, EE, FI, FR, GB, GR, HR, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, AT, PL, PT, SE, CH, SK, SI, ES, CZ, HU, CY, TR, AL, MK
Natężenie przepływu powietrza
Truma VarioHeat eco
75 / 155 m^3/h
Truma VarioHeat comfort
75 / 155 / 210 m^3/h
Pobór prądu przy 12 V
Truma VarioHeat eco
0,65 / 2,75 A
Truma VarioHeat comfort
0,65 / 2,75 / 5,4 A
Pobór prądu spoczynkowego
z Truma CP plus VarioHeat
0,004 A
z Truma CP classic VarioHeat
0,001 A
Masa
Ogrzewanie bez urządzeń peryferyjnych:
5,5 kg

CE 0085

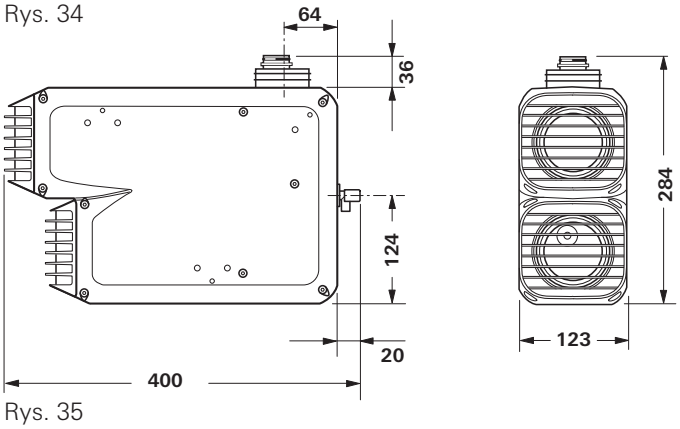
Nr identyfikacyjny CE produktu
CE-0085CR0203

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Wymiary (wszystkie wymiary w mm)



Rys. 34



Rys. 35

Deklaracja gwarancji producenta (Unia Europejska)

1. Zakres gwarancji producenta

Jako producent urządzenia firma Truma udziela konsumentowi gwarancji na ewentualne wady materiałowe lub błędy produkcyjne.

Niniejsza gwarancja obowiązuje w krajach członkowskich Unii Europejskiej oraz w Islandii, Norwegii, Szwajcarii i Turcji. Konsumentem jest osoba fizyczna, nabywająca urządzenie jako pierwszy użytkownik od producenta, dostawcy OEM lub autoryzowanego sprzedawcy i nie odsprzedaje go dalej lub instaluje u osób trzecich w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej lub wykonywania wolnego zawodu.

Gwarancja obowiązuje dla wyżej wymienionych wad, które wystąpią w ciągu pierwszych 24 miesięcy od daty zawarcia umowy kupna pomiędzy sprzedawcą i konsumentem. Producent lub autoryzowany partner serwisowy usunie takie wady w drodze świadczenia uzupełniającego według swego uznania przez naprawę lub dostawę zastępczą. Uszkodzone części stają się własnością producenta lub autoryzowanego partnera serwisowego. Jeżeli w chwili zgłoszenia wady urządzenie nie byłoby już produkowane, w przypadku dostawy zamiennej producent może dostarczyć podobny produkt.

Jeżeli producent wykona świadczenia z tytułu gwarancji, wówczas okres gwarancyjny dla naprawionych lub wymienionych części nie rozpoczyna się od nowa, lecz trwa dalej dla całego urządzenia. Do wykonywania prac w ramach gwarancji upoważniony jest wyłącznie producent lub upoważnieni przez niego partnerzy serwisowi. Koszty związane z przypadkiem gwarancyjnym są rozliczane bezpośredniego pomiędzy autoryzowanym partnerem serwisowym a producentem. Dodatkowe koszty wynikające z utrudnionych warunków demontażu i montażu urządzenia (np. demontaż elementów mebli lub karoserii) oraz koszty dojazdu partnera serwisowego albo producenta nie mogą zostać uznane za świadczenie gwarancyjne.

Wykluczone są dalej idące roszczenia, a zwłaszcza roszczenia odszkodowawcze konsumenta lub osób trzecich. Nie narusza to przepisów niemieckiej ustawy o odpowiedzialności cywilnej za produkt (Produkthaftungsgesetz).

Dobrowolna gwarancja producenta nie narusza praw konsumenta do roszczeń wobec producenta z tytułu wad rzeczowych, obowiązujących w kraju nabywcy. W niektórych krajach mogą istnieć gwarancje udzielane przez sprzedawców specjalistycznych (autoryzowanych sprzedawców, partnerów Truma). Te mogą być realizowane przez konsumenta bezpośrednio u sprzedawcy, u którego nabył on dane urządzenie. Obowiązują warunki gwarancji kraju, w którym nastąpiło pierwsze nabycie urządzenia przez konsumenta.

2. Wykluczenia spod gwarancji

Prawo do roszczeń gwarancyjnych **nie przysługuje** w następujących przypadkach:

- nieprawidłowe użycie niezgodne z przeznaczeniem
- nieprawidłowa instalacja, montaż lub uruchomienie niezgodnie z instrukcja obsługi i montażu
- nieprawidłowe użytkowanie lub obsługa niezgodnie z instrukcją obsługi i montażu, a zwłaszcza nieprzestrzeganie ostrzeżeń i wymagań w zakresie konserwacji i pielęgnacji
- wykonywanie napraw, instalacji lub ingerencji przez nieautoryzowane osoby
- na materiały eksploatacyjne, części zużywalne oraz na naturalne zużycie
- wyposażenie urządzenia w części zamienne lub uzupełniające bądź akcesoria, niebędące oryginalnymi częściami producenta i powodujące wystąpienie usterek
- wskutek uszkodzeń przez substancje obce (np. oleje, plastyfikatory w gazie), wpływy chemiczne lub elektrochemiczne w wodzie bądź jeżeli urządzenie zetknie się w inny sposób z nieodpowiednimi substancjami (np. produktami chemicznymi, nieodpowiednimi środkami czyszczącymi)
- wskutek uszkodzeń spowodowanych przez nietypowe warunki otoczenia lub eksploatacyjne
- wskutek uszkodzeń wynikłych z działania siły wyższej albo kataklizmy oraz innych wpływów, za które firma Truma nie ponosi odpowiedzialności
- wskutek uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowy transport

3. Korzystanie z gwarancji

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać u autoryzowanego partnera serwisowego lub w centrum serwisowym Truma. Wszystkie adresy i numery telefonów można znaleźć pod adresem www.truma.com w dziale „Service".

Aby zagwarantować sprawną realizację roszczeń prosimy przy zgłaszaniu przygotować następujące informacje:

- szczegółowy opis usterki
- numer seryjny urządzenia
- data zakupu

Autoryzowany partner serwisowy lub centrum serwisowe Truma określą dalszy sposób postępowania. Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom podczas transportu, urządzenie można wysyłać wyłącznie po uzgodnieniu z autoryzowanym partnerem serwisowym lub z centrum serwisowym firmy Truma.

Jeżeli roszczenie gwarancyjne zostanie uznane przez producenta, przejmie on koszty transportu. Natomiast jeśli nie występuje przypadek gwarancji, konsument zostanie odpowiednio poinformowany i musi pokryć koszty naprawy i transportu. Prosimy nie wysyłać urządzeń bez wcześniejszego uzgodnienia.

Instrukcja poszukiwania błędów Truma VarioHeat

Usterka	Przyczyna	Usunięcie
# 2	Płomień nie jest wykrywany:	
	– Butla gazowa lub zawór szybkozamykający w doprowadzeniu gazu zamknięte	– Sprawdzić dopływ gazu i otworzyć zawory
	– Układ regulacji ciśnienia gazu oblodzony	– Zastosować układ ogrzewania regulatora EisEx
	– Za wysoki udział butanu w butli gazowej	– Użyć propanu (zwłaszcza w temperaturze poniżej 10 °C butan nie nadaje się do ogrzewania)
	– Zamknięty wlot powietrza do spalania lub wylot spalin	– Sprawdzić otwory, czy nie są zanieczyszczone (błotem śniegowym lodem, liśćmi itp.) i ewentualnie oczyścić
# 7	– Czujnik temperatury pomieszczenia niepodłączony lub uszkodzone kable	– Skontaktować się z serwisem firmy Truma
# 11	– Zadziałało zabezpieczenie termiczne	– Skontaktować się z serwisem firmy Truma
# 25	– Za wysokie napięcie > 16,4 V	– Sprawdzić napięcie akumulatora i źródła napięcia, np. ładowarkę
# 26	– Za niskie napięcie akumulatora < 10 V	– Naładować lub ewentualnie wymienić stary akumulator
# 27	– Zablokowane wyloty ciepłego powietrza – Zablokowany wlot powietrza obiegowego – Zamknięte końcówki EN	– Usunąć blokadę – Usunąć blokadę – Otworzyć końcówki EN
# 28	– Otwarte okno nad kominem (wyłącznik okienny)	– Zamknij okno
# 29	– Grożące za niskie napięcie akumulatora < 10,4 V	– Naładować akumulator
# 32	– Niedługo osiągnięta zostanie granica zużycia silnika	– Skontaktować się z serwisem firmy Truma
# 255	– Brak połączenia pomiędzy ogrzewaniem a panelem obsługi – Uszkodzony kabel panelu obsługi lub bezpiecznik główny	– Skontaktować się z serwisem firmy Truma

Gdyby te środki zaradcze nie doprowadziły do usunięcia usterki lub jeżeli wyświetlane będą kody błędów, które nie zostały opisane w instrukcji poszukiwania błędów, prosimy zwrócić się do serwisu firmy Truma.

Instrukcja poszukiwania błędów Truma VarioHeat

Kod migowy na analogowym panelu obsługi CP classic
Cykl migania
- wł./wył. 0,5 s
przerwa pomiędzy cyklami migania 5 s

Usterka	Przyczyna	Usunięcie
LED nie świecą, urządzenie jest włączone, napięcie robocze jest podłączone	– Automatyczne ponowne ruszanie jest zablokowane, np. po przerwaniu zasilania energią elektryczną	– Zresetować (reset zakłócenia) przez wyłączenie, odczekanie 5 sekund i ponowne włączenie
Po włączeniu nie świeci żadna LED	– Brak napięcia roboczego	– Sprawdzić napięcie akumulatora 12 V, ewentualnie naładować akumulator – Sprawdzić połączenia wtykowe
	– Uszkodzony bezpiecznik urządzenia lub pojazdu	– Sprawdzić bezpiecznik urządzenia lub pojazdu, ewentualnie wymienić
Po włączeniu świeci zielona LED, lecz ogrzewanie nie działa	– Temperatura ustawiona na panelu obsługi jest niższa od temperatury pomieszczenia	– Ustawić wyższą temperaturę na panelu obsługi
Czerwona LED miga 1 x (po ok. 30 sekundach od włączenia ogrzewania)	– Butla gazowa lub zawór szybkozamykający w doprowadzeniu gazu zamknięte	– Sprawdzić dopływ gazu i otworzyć zawory
	– Butla gazu pusta	– Wymienić butlę gazową
	– Układ regulacji ciśnienia gazu oblodzony	– Zastosować układ ogrzewania regulatora EisEx
Po dłuższym używaniu ogrzewanie przełącza na zakłócenie	– Za wysoki udział butanu w butli gazowej	– Użyć propanu (zwłaszcza w temperaturze poniżej 10 °C butan nie nadaje się do ogrzewania)
	– Zamknięty wlot powietrza do spalania lub wylot spalin	– Sprawdzić otwory, czy nie są zanieczyszczone (błotem śniegowym lodem, liśćmi itp.) i ewentualnie oczyścić
Czerwona LED miga 2 x	– Zakłócenie ogrzewania	– Skontaktować się z serwisem firmy Truma
Po włączeniu ogrzewania świeci zielona LED i **czerwona LED miga 3x**	– Grożące za niskie napięcie akumulatora < 10,4 V	– Naładować akumulator
	– Za niskie napięcie akumulatora < 10 V	– Naładować lub ewentualnie wymienić stary akumulator
	– Za wysokie napięcie > 16,4 V	– Sprawdzić napięcie akumulatora i źródła napięcia, np. ładowarkę
Czerwona LED miga 4 x	– Otwarte okno nad kominem (wyłącznik okienny)	– Zamknij okno
Czerwona LED miga 5 x	– Zablokowane wyloty ciepłego powietrza	– Usunąć blokadę
	– Zablokowany wlot powietrza obiegowego	– Usunąć blokadę
Czerwona LED miga 6 x	– Niedługo osiągnięta zostanie granica zużycia silnika	– Skontaktować się z serwisem firmy Truma

Gdyby te środki zaradcze nie doprowadziły do usunięcia usterki lub jeżeli wyświetlane będą kody błędów, które nie zostały opisane w instrukcji poszukiwania błędów, prosimy zwrócić się do serwisu firmy Truma.

Instrukcja poszukiwania błędów (system klimatyzacyjny)

Kod błędu	Przyczyna	Usunięcie
# 1	Awaria (zwarcie lub przerwa przewodów) czujnika temperatury pomieszczenia	Skontaktować się z serwisem firmy Truma
# 2	Awaria czujnika oblodzenia – wewnątrz	Sprawdzić filtr i w razie potrzeby wymienić
# 4	Awaria czujnika oblodzenia – na zewnątrz (jeżeli występuje)	Wloty i wyloty powietrza na dachu muszą być zawsze wolne od ciał obcych, np. liści
# 8	Odłączony odbiornik podczerwieni lub przerwa przewodów	Skontaktować się z serwisem firmy Truma

Gdyby te środki zaradcze nie doprowadziły do usunięcia usterki lub jeżeli wyświetlane będą kody błędów, które nie zostały opisane w instrukcji poszukiwania błędów, prosimy zwrócić się do serwisu firmy Truma.

PL

W razie wystąpienia zakłóceń skontaktować się z centrum serwisowym Truma lub z jednym z naszych autoryzowanych partnerów serwisowych (patrz www.truma.com).

Dla przyspieszenia obsługi prosimy przygotować typ i numer seryjny urządzenia (patrz tabliczka znamionowa).

Wogis Sp. z o.o.
ul. Makuszyńskiego 4 Tel. +48 (0)12 641 02 41
31-752 Kraków Faks +48 (0)12 641 91 33

39050-00206 · 00 · 09/2016 · ©

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020 service@truma.com
Telefax +49 (0)89 4617-2159 www.truma.com